



**NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

**TYPE OF DEVICE**

Electronic Computing Scale  
 Electronic Indicating Element

**TYPE D'APPAREIL**

Balance électronique calculatrice  
 Dispositif indicateur électronique

**APPLICANT**

Hobart Corporation  
 701 Ridge Avenue  
 Troy, OH, 45374  
 U.S.A / É.U.

**REQUÉRANT**

**MANUFACTURER**

Hobart Corporation  
 701 Ridge Avenue  
 Troy, OH, 45374  
 U.S.A / É.U.

**FABRICANT**

**MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)**

HTi-LS  
 HTi-7LS  
 HTiP-LS  
 HTi-7ELS

**USE**

- General Use
- Restricted Use

**USAGE**

- Usage général
- Usage restreint

## SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

## SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C" (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [ ],  $d \neq e$ .  
E<sub>max</sub>: load cell capacity

## PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

**REMARQUE :** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

## PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un « C » (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un « M » (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe « X » indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe « --- » indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [ ],  $d \neq e$ .  
E<sub>max</sub>: portée de la cellule de pesage.

## SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

## PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or / ou M	Class Classe	Max	E <sub>max</sub>	e [d]	n <sub>max</sub>	e <sub>min</sub>	Temp
HTi-LS HTi-7LS HTi-7ELS	C	III	0 - 6 kg 0 - 15 kg (0 - 12 lb) (0 - 30 lb)	15 kg	0.002 kg 0.005 kg (0.005 lb) (0.01 lb)	---	---	-10 °C to / à 40 °C
HTiP-LS	M		---	---	---	3000		

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

HTi-LS is a complete scale without customer display / Le HTi-LS est une balance complète sans afficheur destiné à la clientèle.

HTi-7LS is a complete scale with a 7 inch customer display / Le HTi-7LS est une balance complète avec afficheur destiné à la clientèle de 7 pouces.

HTiP-LS is a standalone indicator without customer display / Le HTiP-LS est un indicateur sans afficheur destiné à la clientèle.

HTi-7ELS is identical to HTi-7LS, except that the customer display of the HTi-7ELS is pole mounted. / Les modèles HTi-7ELS et HTi-7LS sont identiques sauf que l'affichage destiné aux clients du modèle HTi-7ELS est monté sur colonne.

**SECTION 3 - Device Description**

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

**SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features****PARTIE 3 - Description de l'appareil**

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "---" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui-ci ou celle-ci ne s'applique pas.

**PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models / Modèles →	HTi-7LS, HTi-7ELS	HTi-LS	HTiP-LS
<b>General / Générales</b>			
<b>Material / Matériel</b>	Plastic / Plastique		
<b>Power Supply / Alimentation électrique</b> ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	① 120 - 240 V AC / V c.a.		
<b>Communication Port(s) / Port(s) de communication</b>	X		
① Single Range / Étendue simple ② Multi-Interval / Échelons multiples ③ Multiple Range / Étendue multiple	③	① ③	
<b>Integrated Printer / Imprimante intégrée</b>	X		
<b>Signal received / Signal reçu</b> ① Analog / Analogue ② Digital / Numérique	---	①	
<b>Metrological Functions / Fonctions métrologiques</b>			
<b>Zero Setting Mechanisms (ZSM) / Dispositif de mise à zéro (DMZ)</b> ① Automatic Zero Tracking (AZTM) / Maintien du zéro automatique (AZTM) ② Automatic (AZSM) / automatique (DMZA) ③ Semi-Automatic (SAZSM) / semi-automatique (DMZSA) ④ Initial (IZSM) / initial (DMZI) ⑤ Manual (MZSM) / manuel (DMZM)	① ③ ④		
<b>Tare (Type)</b> ① Platter / Plateau Keyboard / clavier ② ③ % Automatic / automatique ④ ⑤ Proportional / proportionnelle ⑥ Programmable	① ② ⑤ ⑥		
<b>Price Computation / Calcul des prix</b> ① \$/kg \$/lb ② ③ \$/100g (Postal Scales Only) \$/oz ④	① ② ③		

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	HTi-7LS, HTi-7ELS	HTi-LS	HTiP-LS
<b>Weigh-in - weigh-out / Pesage entrée - sortie</b>	---		
<b>Sleep Mode / Mode sommeil</b> ① Standby / Veille ② Shut-off / Arrêt	①	---	
<b>Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur</b>			
<b>Number of Display Windows / Nombre de fenêtres d'affichage</b>	1		
<b>Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres</b> ① Gross / Brut Tare ② ③ Net Unit Price / Prix unitaire ④ ⑤ Total Price / Prix total	① ② ③ ④ ⑤ LCD Touch Screen / Écran Tactile ACL		
<b>Units of measure / Unités de mesure</b>	kg (lb)		
<b>Metrological Annunciators / Voyants métrologiques</b> ① Net Weight / Poids net ② Centre of Zero / Centre du zéro ③ Unit of Measure / Unité de mesure ④ Motion / Mouvement ⑤ Tare Entered / Entrée de tare ⑥ Range Selection / Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection / Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging / Pré-emballage ⑨ Battery Status / État des piles ⑩ Other / Autres	① ② ③ ⑥ ⑧		
<b>Customer's Display / Affichage destiné aux clients</b>			
<b>Number of Display Windows / Nombre de fenêtres d'affichage</b>	1	---	
<b>Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres</b> ① Gross / Brut Tare ② ③ Net Unit Price / Prix unitaire ④ ⑤ Total Price / Prix total	① ② ③ ④ ⑤ LCD / ACL	---	
<b>Units of measure / Unités de mesure</b>	kg (lb)	---	

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	HTi-7LS, HTi-7ELS	HTi-LS	HTiP-LS
<b>Metrological Annunciators / Voyants métrologiques</b> ① Net Weight / Poids net ② Centre of Zero / Centre du zéro ③ Unit of Measure / Unité de mesure ④ Motion / Mouvement ⑤ Tare Entered / Entrée de tare ⑥ Range Selection / Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection / Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging / Pré-emballage ⑨ Battery Status / État des piles ⑩ Other / Autres	① ② ③ ⑧		---
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations			
<b>Keyboard and Operator Controls / Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur</b>			
<b>Total Number of Keys / Nombre total de touches</b>	programmable		
<b>Numeric Keypad / Clavier numérique</b>	X		
<b>Zero Key / Touche zéro</b>	X		
<b>Tare Key / Touche de tare</b>	X		
<b>Selection Key / Touche de sélection</b> ① Gross Mode / Mode brut → Net ② Gross Mode / Mode brut → Net → Tare	---		
<b>Unit of measure selection key / Touche de sélection d'unité de mesure</b>	---		
<b>Range Selection / Sélection de l'étendue</b>	---		
① <b>Weighing Element Selection (Multiplex) / Sélection du dispositif peseur (Multiplex)</b> ② <b>Multiple Weight Indications / Indications de poids multiples</b> ③ <b>Summing / Sommaton</b>	---		
<b>Price Look Up (PLU) / Touche Rappel du prix (TRP)</b>	X		
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations			

## SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

## PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models / Modèles →	HTi-7LS, HTi-7ELS	HTi-LS	HTiP-LS
<b>General / Générales</b>			
<b>Platter Dimensions / Dimensions du plateau</b>	38.1 cm x 35.6 cm (15" x 14")		---
<b>Power Supply / Alimentation électrique</b> ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	See Table 2 / Voir tableau 2		---
<b>Material / Matériau</b> ① Housing / Boîtier ② Frame / Châssis ③ Sub-frame / Sous châssis ④ Platter / Plateau	① Plastic / Plastique ② ③ Cast Aluminum / Aluminium Moulé ④ Stainless Steel / Acier Inoxydable		---
<b>Level / Niveau</b>	X		---
<b>Adjustable Feet / Pieds réglables</b>	X		---
<b>Stops / Butées</b>	X		---
<b>Signal transmitted / Signal transmis</b> ① Analog / Analogue ② Digital / Numérique	---		---
<b>Installation</b> ① Permanent / Permanente ② Mobile	②		
<b>Load Cells / Cellules de pesage</b>			
<b>Number of Load Cells / Nombre de cellules de pesage</b>	1		---
<b>Type</b>	Single-ended (bending) / Appui simple (flexion)		---
<b>Assembly / Montage</b> ① Bolted / Boulonnée(s) ② Other / Autre	①		---
<b>Location / Localisation</b>	Bolted to the sub-platter, at the centre of the base / Boulonnée au sous-plateau, au centre de la base		---
<b>Load Transmission / Transmission de la charge</b> ① Direct / Directe ② Indirect / Indirecte	①		---
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations			

**SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters****PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration**

<b>Models / Modèles →</b>	<b>HTi-LS, HTi-7LS, HTi-7ELS, HTiP-LS</b>
<b>Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé</b> ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique	① ②
<b>Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories</b> ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3	③
<b>Method of Sealing / Méthode de scellage</b> ⑥ Wire and Seal / Fil et scellé ⑦ Paper Seal / Scellé papier ⑧ Event Counters / Compteurs d'événements ⑨ Event logger / Enregistreur d'événements ⑩ Other / Autre	⑥ or/ou ⑧  The calibration button is secured with a metal plate which is then sealed off by a wire and seal threaded through a sealing screw and a tab. / Le bouton d'étalonnage est protégé par une plaque de métal en place par moyen d'un fil scellé qui est acheminé au travers d'un boulon de scellage et la plaque.  To view the Audit Trail information select Menu icon, then "Weights and Measures" on the front panel touch screen / Pour visionner le registre électronique des événements métrologiques, sélectionner l'icône Menu et ensuite «Weights and Measures » sur l'écran tactile de l'opérateur.

**SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements****PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

<b>Models / Modèles →</b>	<b>HTi-LS, HTi-7LS, HTi-7ELS, HTiP-LS</b>
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	---

**SECTION 6 - Limitations and Use Requirements****PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

The HTiP-LS is an electronic indicating element that, when interfaced with an approved and compatible electronic weighing and load receiving element, forms a weighing device.

Le HTiP-LS est un dispositif indicateur électronique qui forme un appareil de pesage lorsqu'il est relié à un dispositif peseur et récepteur de charge électronique approuvé et compatible.

The HTi-LS, HTi-7LS and HTiP-LS devices must be calibrated using at least 4 linearization points.

Les appareils HTi-LS, HTi-7LS et HTiP-LS doivent être étalonnés en utilisant au moins 4 points de linéarisation.



**SECTION 7 - Terms and Conditions**

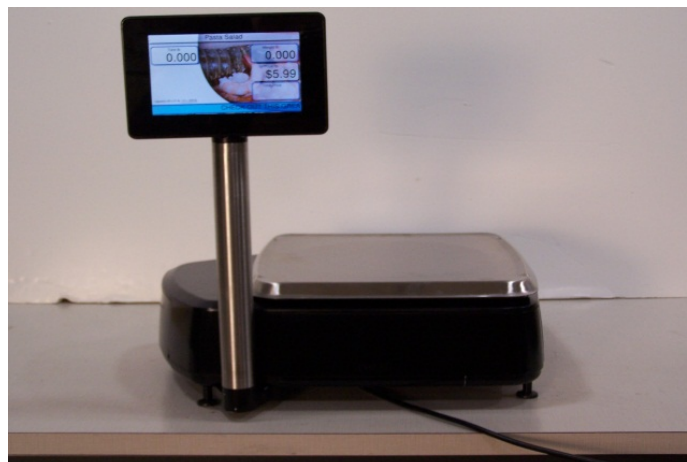
These device types have been assessed against and found to comply with the requirements of the Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit Trails (2006-03-16).

This conditional approval will expire upon the adoption of the specifications related to these devices and no further devices will be authorized to be placed in service unless permitted by transitory measures announced at the time of the promulgation.

Devices installed, initially inspected, and verified under the authority of this conditional approval may require subsequent modifications by the applicant to comply with the adopted specifications.

**SECTION 8 - Photographs and Drawings**

Typical model HTi-7LS / Modèle typique HTi-7LS



Typical model HTi-7ELS / Modèle typique HTi-7ELS

**PARTIE 7 - Termes et conditions**

Ces types d'appareils ont été évalués et jugés conformes aux exigences des Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16).

La présente approbation conditionnelle prendra fin lors de l'adoption de la norme relative à ces appareils et aucun autre appareil ne pourra être mis en service à moins qu'il en soit prévu autrement dans des mesures transitoires annoncées au moment de la promulgation.

Les appareils installés, soumis à une inspection initiale et vérifiés selon la présente approbation conditionnelle peuvent nécessiter des modifications subséquentes par le requérant afin de les rendre conformes à la norme adoptée.

**PARTIE 8 - Photos et dessins**

**SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)**

**PARTIE 8 - Photos et dessins (suite)**



**Typical Model HTi-LS / Modèle typique HTi-LS**



**Typical model HTiP-LS / Modèle typique HTiP-LS**



**Typical Operator's Display / Afficheur destiné à l'opérateur typique**

**SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)**

**PARTIE 8 - Photos et dessins (suite)**



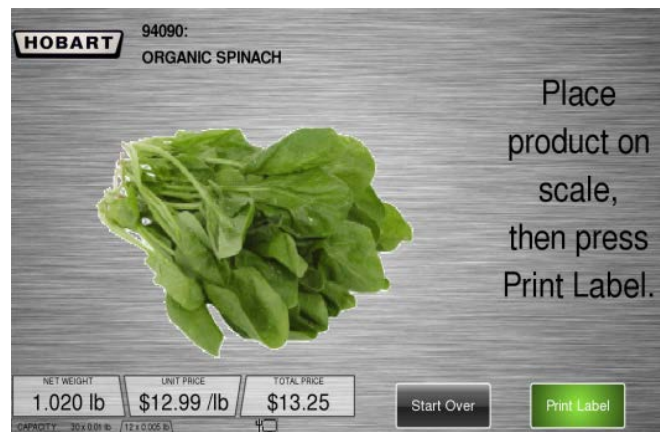
**Typical Wire Sealing Method / Méthode typique de scellage avec fil d'acier**



**Typical Calibration Switch Location / Emplacement typique du bouton d'étalonnage**



**Typical HTi Series Sub-Platter /  
Sous châssis typique de série HTi**



**Typical self-serve display / Affichage libre-service  
typique**

**SECTION 9 - Evaluated by**

This device was evaluated by:

**Original:** Simon Marchand      **Issue Date:** 2013-12-12  
Junior Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition  
Arrangement

**Revision 1:** Justin Rae      **Issue Date:** 2014-03-28  
Senior Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition  
Arrangement

**Revision 2:** Ryan Henshaw  
Senior Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition  
Arrangement

**SECTION 10 - Revision****Revision 1**

The purpose of revision 1 was to add model HTi-7ELS.

**Revision 2**

The purpose of revision 2 is to add a self-service mode.

**SECTION 11 - Approval**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

**PARTIE 9 - Évalué par**

Cet appareil a été évalué par:

**Original:** Simon Marchand      **Date d'émission:** 2013-12-12  
Métrologue légale junior

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance  
mutuelle États-Unis-Canada

**Révision 1:** Justin Rae      **Date d'émission:** 2014-03-28  
Métrologue légale principal

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance  
mutuelle États-Unis-Canada

**Révision 2 :** Ryan Henshaw  
Métrologue légale principal

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance  
mutuelle États-Unis-Canada

**PARTIE 10 - Révision****Révision 1**

La révision 1 visait à ajouter le modèle HTi-7ELS.

**Révision 2**

La révision 2 vise à ajouter un mode libre-service.

**PARTIE 11 – Approbation**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

**SECTION 11 – Approval (continued)**

Installation and use requirements are set forth in Part V of the Weights and Measures Regulations and in the Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit trail (2006-03-16).

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

**SECTION 12 - Signature and Date****Original copy signed by:**

Ronald Peasley  
Senior Engineer - Gravimetry  
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2014-07-09**

**PARTIE 11 – Approbation (suite)**

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V du Règlement sur les poids et mesures et les Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16.)

**PARTIE 12 - Signature et date****Copie authentique signée par :**

Ronald Peasley  
Ingénieur principal - Gravimétrie  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le : **2014-07-09**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>